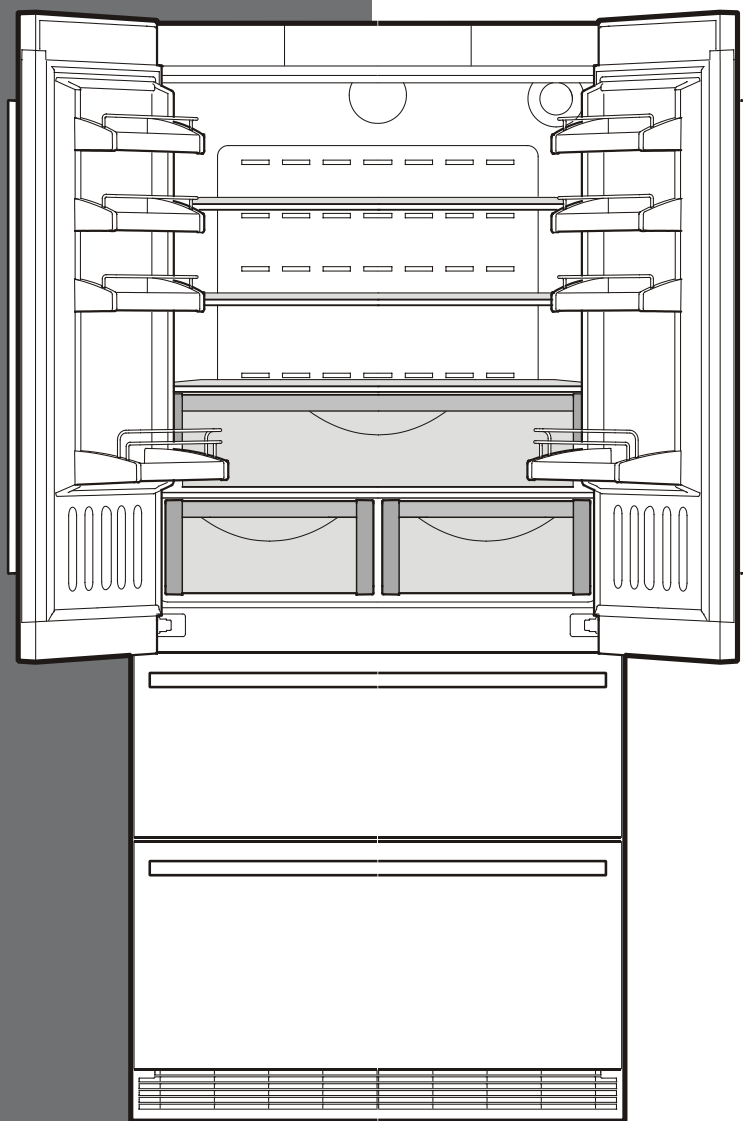


# LIEBHERR

## Instrucciones de instalación

Para combinados frigorífico-  
congelador NoFrost  
independientes



CS 20  
7082 557-01

# ¡IMPORTANTE

## POR FAVOR LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES

Estas instrucciones contienen indicaciones de Advertencia y Precaución. Esta información es importante para una instalación segura y eficiente.

¡Siempre debe leer y seguir todas las indicaciones de Advertencia y Precaución!



### ADVERTENCIA

Indica un riesgo que puede provocar lesiones graves o la muerte si no se tienen en cuenta las prescripciones de seguridad.



### PRECAUCIÓN

Señala una situación en la cual pueden producirse lesiones menores o daños moderados si no se siguen las instrucciones.

#### ¡IMPORTANTE

*Aquí se destaca la información que es especialmente relevante para una instalación sin problemas.*

Asegúrese de que la tensión de red sea la misma que el valor nominal del aparato.

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, o lesiones personales, la tarea de instalación y el cableado eléctrico debe llevarlo a cabo un electricista cualificado de acuerdo con todos los códigos y estándares aplicables, incluyendo la construcción con protección contra incendios.

## AL INSTALADOR

Es muy importante que se cumplan las normas e instrucciones del manual para asegurar la instalación y el funcionamiento correctos del aparato. El capítulo de Normas para la instalación contiene información importante para asegurar que la instalación se efectúe correctamente. Lea atentamente toda la información de estas Normas y del manual, antes de instalar el aparato.



### PRECAUCIÓN

Utilice siempre equipos protectores como guantes y gafas protectoras al instalar el aparato. También se recomienda el uso de protección para el oído al taladrar agujeros en pisos de hormigón.

## Índice

## Página

Información de planificación	
Dimensiones del aparato.....	24
Aireación del aparato.....	24
Empotramiento en el armario de cocina.....	25
Sujeción de seguridad	
Montaje del dispositivo anti-inclinación en pisos de hormigón.....	26
Montaje del dispositivo anti-inclinación en pisos de madera.....	26
Montaje del dispositivo anti-inclinación en armarios de más de 24" de profundidad.....	27
IceMaker	
Advertencias generales y concernientes a la seguridad.....	28
Conexión a la tubería de alimentación de agua.....	28
Conexión al suministro de agua.....	29
Instalación	
Nivelación del aparato.....	30
Montaje de la rejilla de aireación.....	30
Espacio libre para la bisagra superior.....	31

# NORMAS PARA LA INSTALACIÓN

## Requisitos de superficie

Verifique los puntos siguientes:

- Los suelos pueden soportar el peso del aparato más un peso aproximado de los alimentos de 1200 libras (544 kg).
- La altura del acabado del suelo de la cocina está nivelada. El aparato debe calzarse si el nivel del suelo no es homogéneo para asegurar que no haya obstrucción de las rejillas de aireación.
- Retire cualquier cosa que esté acoplada a las paredes laterales o traseras y que pueda obstruir la apertura del aparato.
- Las dimensiones del hueco de empotramiento son precisas.
- El tomacorriente está en el lugar correcto.

No instale ese frigorífico-congelador junto a cualquier otro frigorífico o modelo. La instalación de ese frigorífico-congelador junto a cualquier otro frigorífico o congelador puede ocasionar condensación o causar daño al frigorífico-congelador.

## Requisitos eléctricos

Si los códigos requieren la utilización de un circuito de puesta a tierra a parte, haga que un técnico cualificado instale el circuito.



### ADVERTENCIA

**No realice una conexión a tierra con una tubería de gas. Haga que un electricista lleve a cabo una comprobación si no está seguro de que el aparato esté correctamente puesto a tierra. No debe tener un fusible en el circuito neutral o de puesta a tierra.**



### ADVERTENCIA

#### RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Ponga el aparato a tierra.
- No utilice un alargador de cable.
- No seguir esas instrucciones puede originar un incendio o una descarga eléctrica.



### ADVERTENCIA

#### RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

**Conexión a tierra requerida. El cable de alimentación del aparato está equipado con una clavija de tres bornes (con toma de tierra) para protegerle contra el posible peligro de electrocución.**

- No elimine el borne redondo de puesta a tierra de la clavija.
- No use un adaptador de dos bornes.
- No utilice un alargador de cable para conectar el aparato a la red.



### PRECAUCIÓN

**Para proteger el aparato de posibles daños, deje el aparato en reposo de 1/2 a 1 hora antes de ponerlo en marcha. Esto permite que el refrigerante y la lubricación del sistema lleguen a un equilibrio.**

## Responsabilidad del cliente

Se requiere un suministro eléctrico con fusible de 115 Voltios, 60 Hz, 15 Amp. Recomendamos la utilización de un circuito especializado para este aparato para evitar que se produzca una sobrecarga eléctrica. Siga el Código Eléctrico Nacional y las ordenanzas y los códigos locales al instalar el tomacorriente.

## Sujeción de seguridad

Deben instalarse las escuadras anti-inclinación para evitar que el aparato se incline después de la instalación. Remítase a Sujeción de seguridad.

## Aireación del aparato

No limite la corriente de aire. Debe proporcionarse corriente de aire para que funcione el aparato.

# INFORMACIÓN DE PLANIFICACIÓN

## Dimensiones del aparato - Figura 1

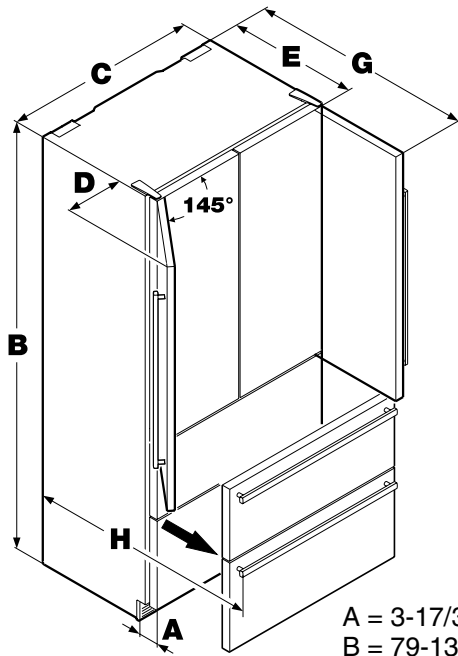


Figura 1

- A = 3-17/32" (90 mm)
- B = 79-13/16" (2027 mm)
- C = 35-13/16" (910 mm)
- D = 13-9/16" (344 mm)
- E = 24-7/32" (615 mm)
- G = 40-13/16" (1037 mm)
- H = 39-7/16" (1002 mm)

## Espacio para el giro de la puerta - Figura 2

Por favor, deje espacio para el giro de la puerta en lugares situados junto a la pared.

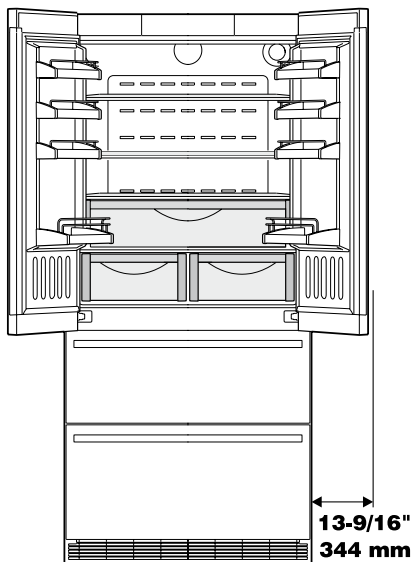


Figura 2

## Aireación del aparato - Figura 3

Los aparatos CS 20 no requieren aberturas para aireación en el armario de cocina. El flujo de aire necesario es dirigido a través del zócalo.

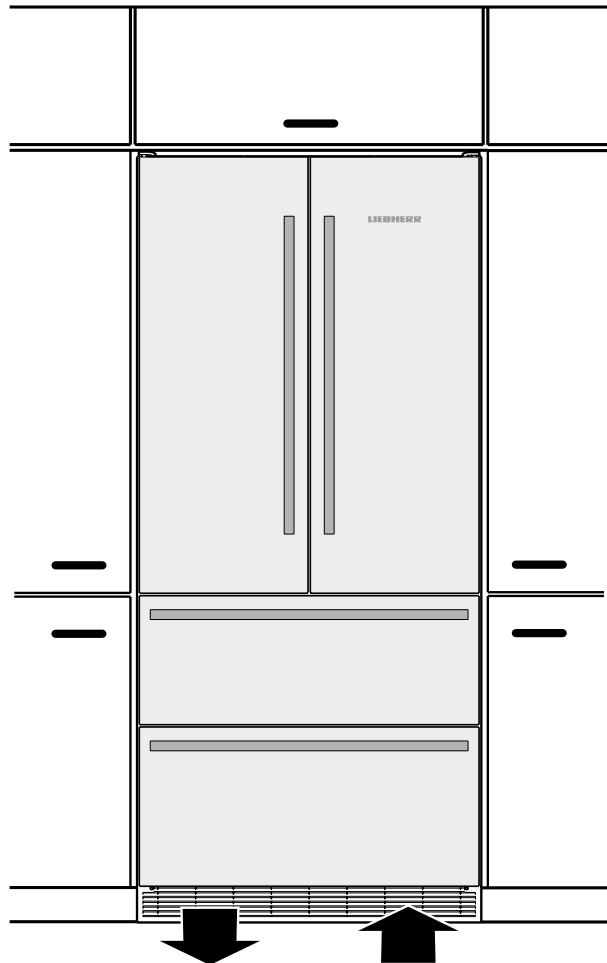


Figura 3

Es importante utilizar la rejilla de protección provista para la abertura para aireación. Esta abertura no debe ser obstruída con una base de armario.

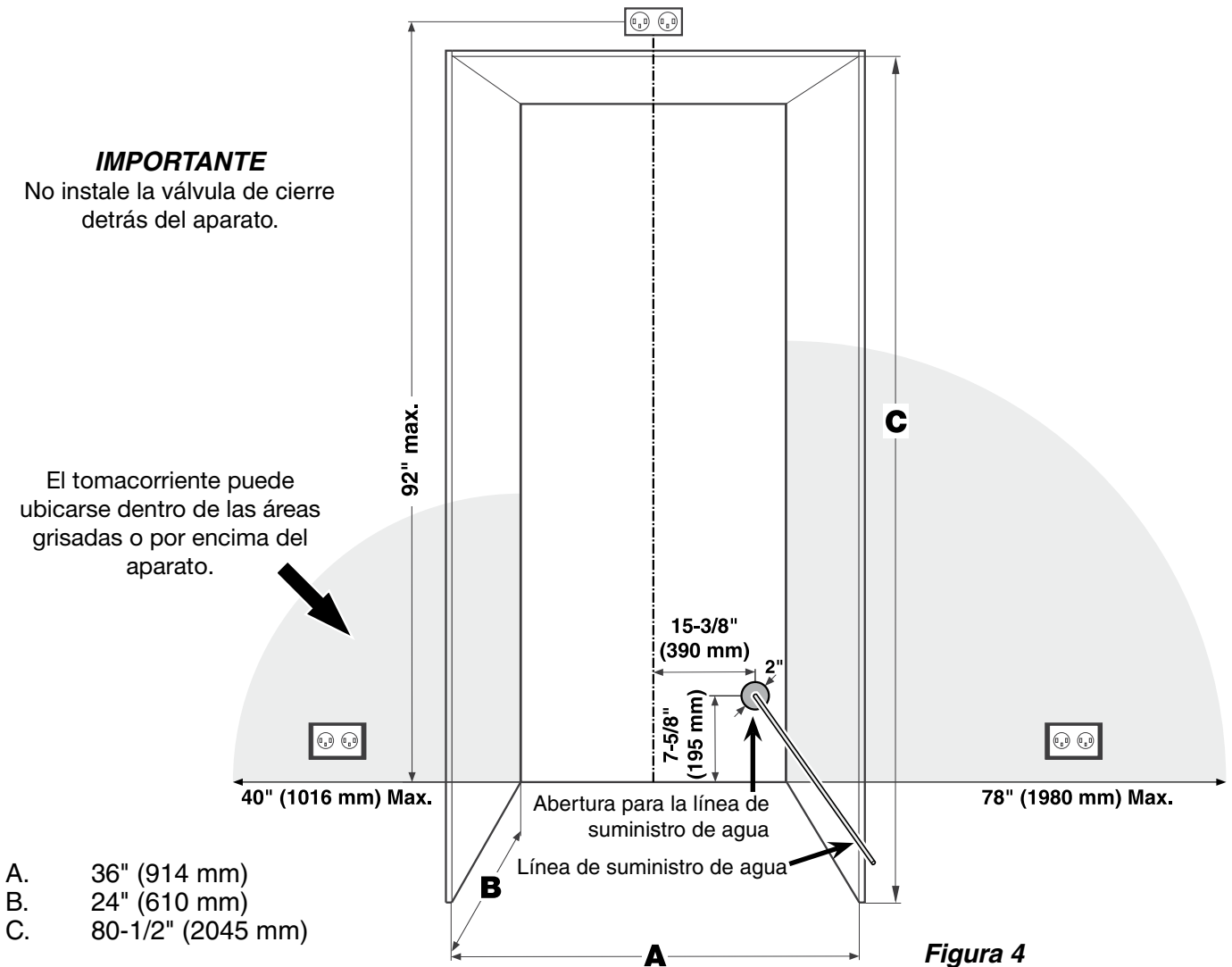
# INFORMACIÓN DE PLANIFICACIÓN

## Empotramiento en el armario de cocina - Figura 4

El aparato puede ser utilizado de manera independiente o semi empotrado.

Si está semi empotrado tenga en cuenta la medida de la abertura del armario según se muestra en la **Figura 4**.

Los requisitos de suministro de agua y toma para suministro eléctrico son similares para ambas modalidades.



### IMPORTANTE

En los armarios de 24" la abertura para la línea de suministro de agua debe estar en la ubicación que muestra la **Figura 4**.

En los armarios más profundos de 24" hay lugar para instalar el tubo entre el aparato y la pared, de modo que no se necesita una posición determinada de salida para el suministro de agua.

### IMPORTANTE

La longitud libre de la línea de suministro de agua debe ser como mínimo de 31-1/2" (800 mm) cuando el tubo sale de la abertura indicada.

# SUJECIÓN DE SEGURIDAD

## Montaje del dispositivo anti-inclinación en pisos de hormigón - Figuras 5 - 6

Fije el aparato en su lugar de forma que no se incline hacia delante cuando se abran las puertas estando completamente llenas. La escuadra anti-inclinación se suministra con el aparato.

1. Marque la línea central del aparato en la pared trasera. Alinee el centro de la escuadra anti-inclinación con esta línea.

### ⚠ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que no haya caños o cables en esta zona que podrían ser dañados por tornillos o taladros.**

2. Taladre un agujero de 3/8" de diámetro en cualquier posición según se muestra en la **Figura 5** con una mecha de carburo.

La profundidad de los agujeros debe ser mayor que el largo total de los anclajes provistos.

Limpie los agujeros después de taladrar.

3. Coloque la arandela y atornille la tuerca hexagonal en el extremo de cada anclaje.

Atornille los 3 anclajes.

Alinee el centro de la escuadra de nuevo con la línea central de la pared.

Ajuste los anclajes girando la tuerca hexagonal.

4. Fije la escuadra con 3 tornillos (1/4" x 2-1/8") a la placa de la pared (**Figura 6**).

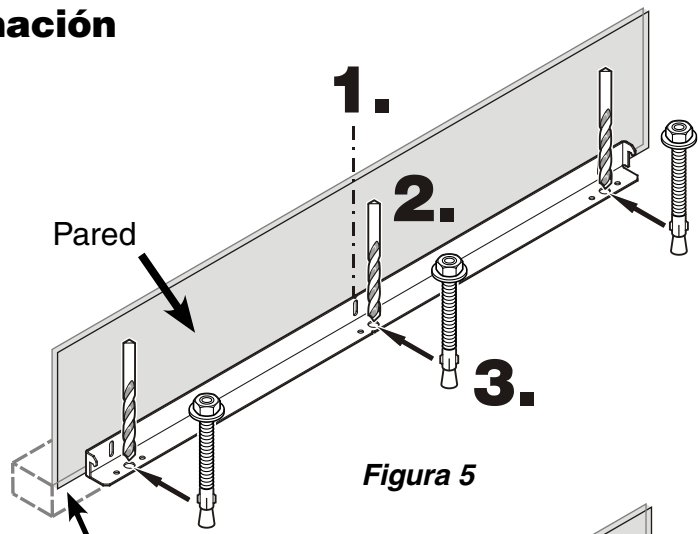


Figura 5

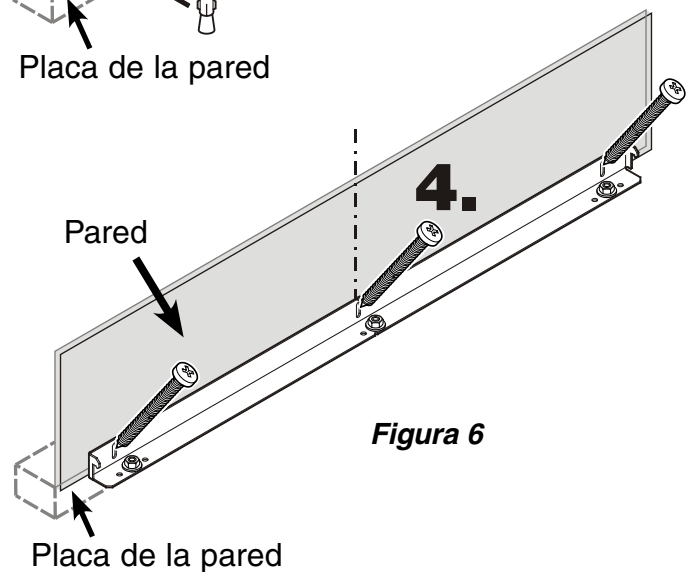


Figura 6

## Montaje del dispositivo anti-inclinación en pisos de madera - Figura 7

1. Marque la línea central del aparato en la pared trasera. Alinee el centro de la escuadra anti-inclinación con esta línea.

### ⚠ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que no hayan caños o cables en esta zona que podrían ser dañados por tornillos o taladros.**

2. Fije la escuadra al piso de madera con 5 tornillos (1/4" x 2-1/8"). Taladre agujeros piloto si fuera necesario.

3. Fije la escuadra con 3 tornillos (1/4" x 2-1/8") a la placa de la pared.

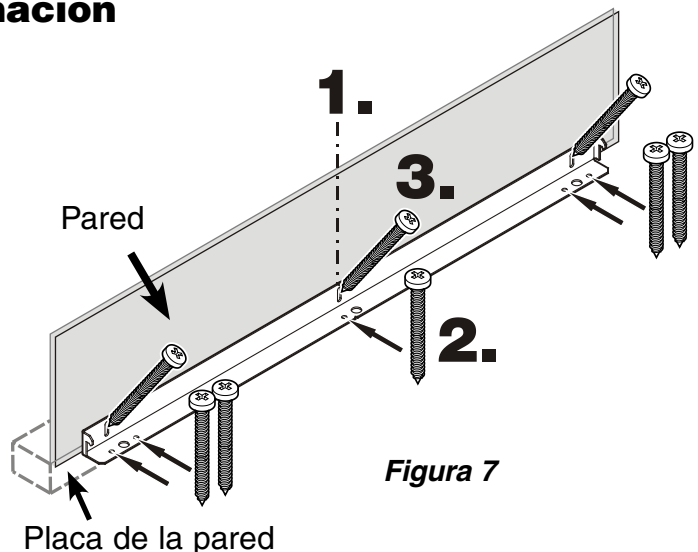


Figura 7

## Montaje del dispositivo anti-inclinación en armarios de más de 24 3/4" de profundidad - Figura 8

Para asegurarse de que la placa de base del compresor llegue a la escuadra anti-inclinación en los armarios más profundos que 24", se debe montar un espaciador de madera entre la parte trasera del aparato y la pared. La escuadra anti-inclinación se fijará al piso por abajo y al espaciador por atrás.



### ADVERTENCIA

Asegúrese de que el espaciador de madera esté fijado de manera segura al piso.

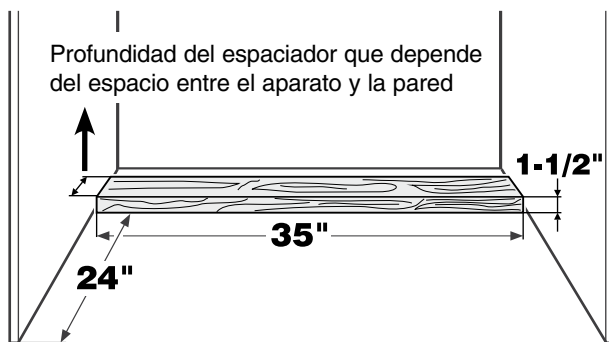


Figura 8

# ICEMAKER

## IceMaker

El fabricante de hielo está montado en el congelador del combinado frigorífico-congelador. Las descripciones siguientes hacen referencia sólo a la instalación del fabricante de hielo. Vea las Instrucciones de manejo y de mantenimiento provistas con el aparato para obtener instrucciones de funcionamiento. El combinado frigorífico-congelador debe estar horizontal para que el fabricante de hielo funcione adecuadamente.

## Advertencias generales y concernientes a la seguridad

- No se debe realizar la conexión de agua, cuando el combinado frigorífico-congelador está conectado eléctricamente.
- La conexión a la red de agua fija sólo se debe realizar por parte de un profesional especializado y autorizado para ello.
- La calidad del agua debe cumplir el Reglamento de agua potable de cada área geográfica en el cual funciona el aparato.
- Todos los equipos y dispositivos utilizados para el suministro de agua al aparato deben cumplir con los reglamentos vigentes en su área geográfica.

## Conexión a la tubería de alimentación de agua

- Los requisitos de presión del suministro de agua son diferentes dependiendo de si el filtro de agua suministrado por Liebherr está instalado o no. Con el filtro instalado, la presión debe estar dentro de un intervalo de 40 y 90 psi (2,8 y 6,2 bar). Sin el filtro, el intervalo admisible de presión es de entre 22 y 87 psi (1,5 y 6 bar). Si no se cumplen estos requisitos, esto puede llevar a un mal funcionamiento del fabricante de hielo y causar un escape de agua que dañaría el suelo y los muebles de alrededor.
- Utilice un tubo de cobre con un diámetro exterior de 1/4 de pulgada para realizar la conexión entre la válvula magnética y la conexión de agua de la casa. **Este tubo no forma parte del suministro del aparato (Figura 9).**

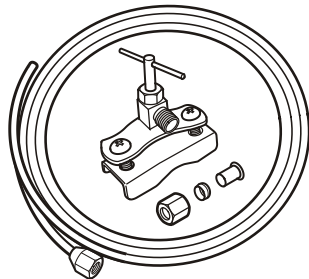
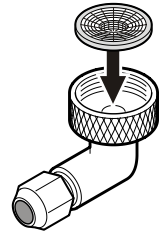


Figura 9

- Entre la tubería flexible y la conexión de agua de la casa debe estar prevista una válvula de cierre, como por ejemplo la llave de paso auto-perforante ilustrada, para poder interrumpir la admisión de agua en caso necesario.

## No instale la válvula de cierre detrás del compresor.

- La válvula magnética tiene un conector R 3/4 métrico macho. Con el fabricante de hielo se suministra un adaptador de R 3/4 (métrico) a 1/4 de pulgada.
- Inserte el filtro de agua proporcionado en el adaptador del diámetro exterior con el orificio hacia abajo.



### IMPORTANT

Asegúrese de que el filtro esté insertado con el orificio hacia abajo. En caso contrario, el filtro podría dañarse al montar el adaptador del diámetro exterior en la válvula magnética.

## Conexión al suministro de agua

1. Mueva el aparato hasta la posición final y deje el espacio suficiente para trabajar detrás.
2. Inserte la línea de suministro de agua en su abertura en la parte trasera del aparato (Figura 10).

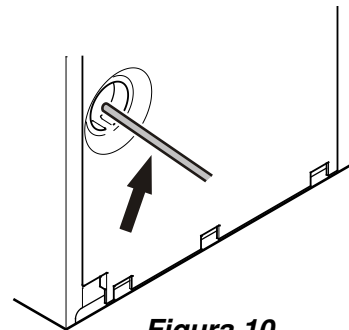


Figura 10

3. Mueva la línea de suministro eléctrico al área del tomacorriente.



### ADVERTENCIA

No conecte al tomacorriente antes de finalizar la instalación y conectar la línea de suministro de agua a la válvula magnética.

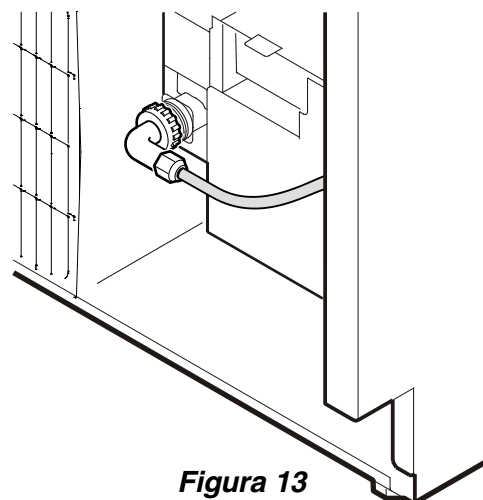
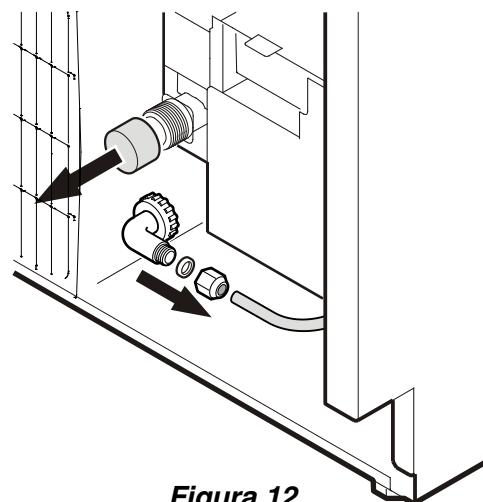
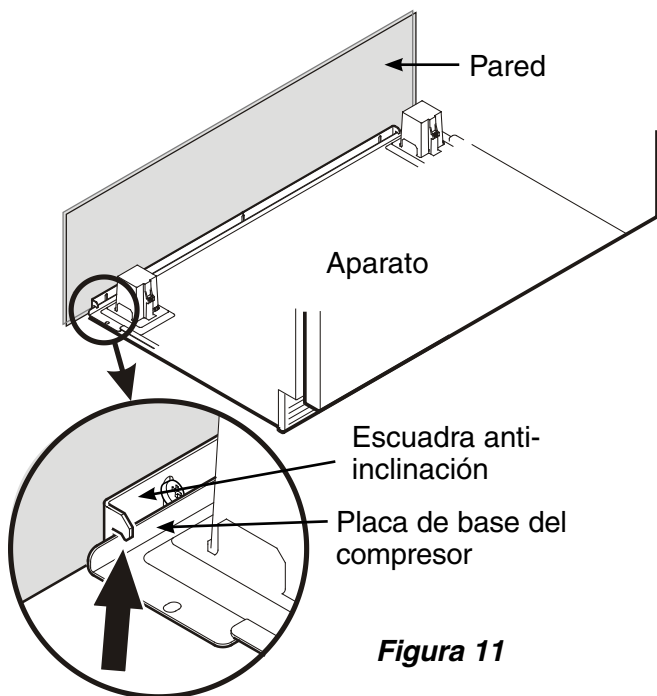


- Empuje el aparato lentamente hacia la pared trasera hasta que la placa de base del compresor haga contacto con la escuadra anti-inclinación (**Figura 11**).



## ADVERTENCIA

Para evitar que el aparato se incline hacia adelante la placa de base del compresor debe estar en contacto con la escuadra anti-inclinación (**Figura 11**).



- Retire la cubierta del conector de la válvula (**Figura 12**).
- La tubería de agua es visible al frente del aparato. Conecte la línea de agua al adaptador del diámetro exterior (**Figura 12**).
- Purgue el aire de la línea de agua abriendo el suministro de agua momentáneamente.
- Atornille el adaptador del diámetro exterior a la válvula magnética (**Figura 13**).

- Abra la válvula de cierre para la alimentación de agua y examine el sistema de agua completo para verificar que no hay escapes.

### **IMPORTANTE**

Tras la puesta en marcha del aparato, debe purgarse el sistema de tuberías de agua. Vea el capítulo “Purgado del fabricante de hielo” en las instrucciones de manejo.

# INSTALACIÓN

## Nivelación del aparato - Figura 14

1. La altura puede ajustarse en la parte delantera haciendo girar las patas de regulación ①.
2. Gire el tornillo de ajuste ② para ajustar la parte trasera del aparato.
3. Haga girar la unidad de nivelación ① firmemente en su lugar contra el suelo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que el aparato se incline hacia adelante las patas de regulación ① (Figura 14) deben estar en contacto con el piso.

4. Alinee el aparato con los lados de los muebles de cocina ajustando los soportes y las patas de regulación.

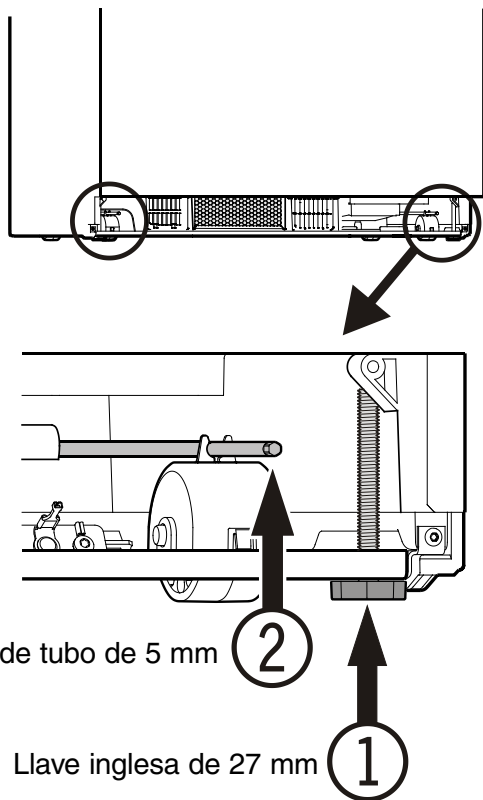


Figura 14

## Montaje de la rejilla de aireación - Figura 15, 16

1. Extraiga el cajón inferior del congelador.
2. Retire la película protectora azul del filtro de polvo provisto e inserte el filtro en la abertura en el área del zócalo según se muestra en la Figura 15.

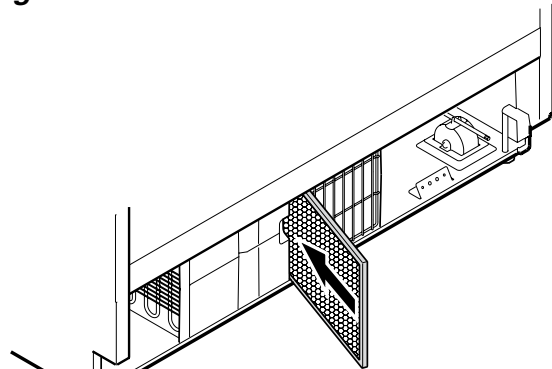


Figura 15

3. Monte la rejilla de aireación según se muestra en la Figura 16.

### IMPORTANTE

Use únicamente la rejilla de aireación provista con el aparato. Esta rejilla es necesaria para que el aparato funcione correctamente.

La abertura de aireación no debe ser obstruida con una base de armario.

Sino se utiliza la rejilla provista el producto puede fallar y se anulará la garantía.

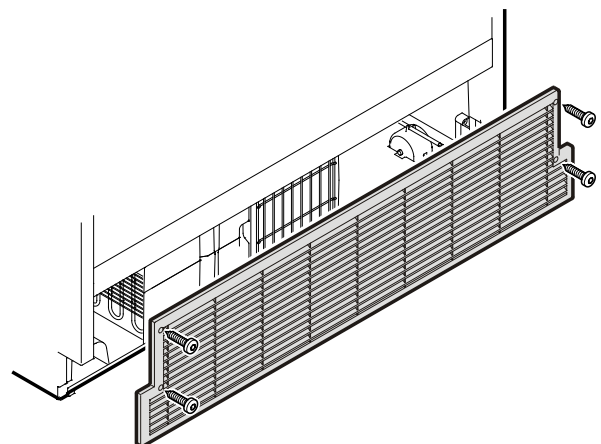


Figura 16

## Espacio libre para la bisagra superior - Figura 17

Al instalar aparatos CS 20 en una fila de armarios o en unidades de pared, utilice estas medidas para lograr una vista a medida con el conjunto de los gabinetes y a la vez, proporcionar el espacio libre necesario para la bisagra superior.

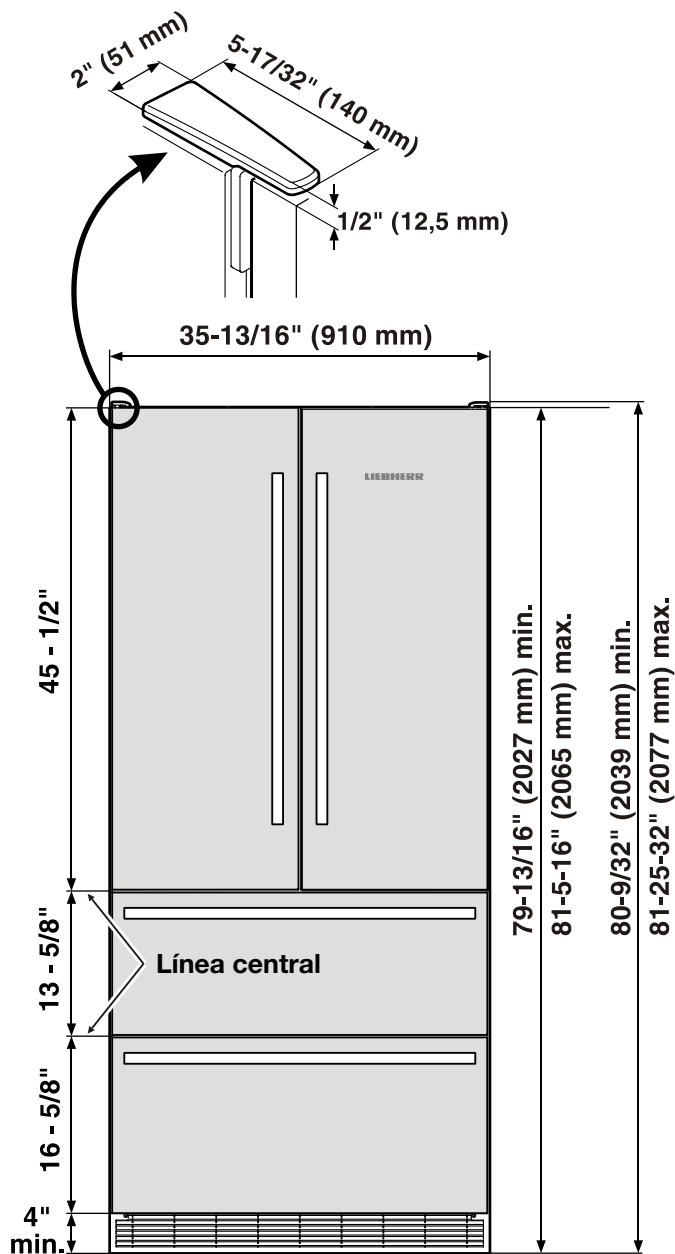


Figura 17